

Young people in the 21st century

V international photography competition

Jaunas žmogus XXI amžiuje

V tarptautinis fotografijos konkursas

Kaunas 2013

V tarptautiniam fotografijos konkursui „Jaunas žmogus XXI amžiuje“ buvo gautos 1038 nuotraukos, kurias pateikė 113 autorių iš Alžyro, Armėnijos, Baltarusijos, Estijos, JAV, Didžiosios Britanijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Nyderlandų, Rumunijos, Rusijos ir Ukrainos.

Rėmėjai

Kultūros rėmimo fondas
Kauno miesto savivaldybė

Prizus įsteigė

Lietuvos fotomenininkų sąjunga
Lietuvos fotomenininkų sąjungos Kauno skyrius
VšĮ „Kultūros meniu“

Informaciniai rėmėjai

Žurnalas „Foto&video“ (Rusija)
Armėnijos vaikų rėmimo fondas (COAF)
Lietuvos fotomenininkų sąjunga

Vertinimo komisija

Lietuvos fotomenininkų sąjungos atsakingasis sekretorius
Stanislovas Žvirgždas
Lietuvos fotomenininkų sąjungos narys
Algimantas Aleksandravičius
Tarptautinio fotografijos festivalio „In Focus“ vadovė
Eglė Deltuvaitė
Lietuvos fotomenininkų sąjungos Kauno skyriaus pirmininkas
Gintaras Česonis
Lietuvos fotomenininkų sąjungos narys
prof. Romualdas Požerskis
Lietuvos fotomenininkų sąjungos narys
edukologas Jonas Kuzminas
Lietuvos fotomenininkų sąjungos narys
meno kritikas Tomas Pabedinskas

Organizatoriai

Kauno moksleivių techninės kūrybos centras
Kauno jaunimo žiniasklaidos centras

1038 works by 113 photographers from Algeria, Armenia, Belarus, Estonia, Latvia, Lithuania, Netherlands, Poland, Romania, Russia, Ukraine, UK, USA were presented for the V international photocompetition
“Young people in the XXI century”

Sponsors

Culture Support Fund
Kaunas City Municipality

Prizes provided by

Union of the Lithuanian art photographers
Union of the Lithuanian art photographers the Kaunas Branch
NGO “Kultūros meniu”

Informational sponsors

„Foto&video“ magazine (Russia)
Children Armenia Fund
Lithuanian Union of Photoartists

Jury members

Union of the Lithuanian art photographers, Secretary of the board
Stanislovas Žvirgždas
Union of the Lithuanian art photographers, Member
Algimantas Aleksandravičius
International photo festival “In Focus”, Curator
Eglė Deltuvaitė
Union of the Lithuanian art photographers the Kaunas Branch, Chairman
Gintaras Česonis
Union of the Lithuanian art photographers, Member
professor Romualdas Požerskis
Union of the Lithuanian art photographers, Member
educationists Jonas Kuzminas
Union of the Lithuanian art photographers, Member
art critic Tomas Pabedinskas

Organizers

Kaunas students technical creation center
Kaunas youth mass media centre

2013 m. konkursas „Jaunas žmogus XXI amžiuje“ vėl buvo įspūdingas dalyvių skaičiumi ir plačia geografija. Konkursui savo darbus atsiuntė daugiau kaip 100 autorių ne tik iš Lietuvos kaimyninių, bet ir iš tolimų šalių (JAV, Alžyro, Nyderlandų ir kt.). Ne mažiau įvairi buvo ir atsiųstų fotografijų stilistika, bei jaunuosius kūrėjus sudominusios temos. Jaunų fotografų kūrybos įvairovę atspindi ir apdovanojimus pelniusių konkurso dalyvių darbai. Tačiau šioje įvairovėje taip pat išryškėja tie kūrybinės fotografijos aspektai, kurie ją daro vertingą, nepriklausomai nuo individualių autorių stilistinių ar tematinių pasirinkimų.

Žengti pirmą žingsnį link „stiprios“ fotografijos tenka dar prieš paimant į rankas fotoaparata. Prieš pradėdamas fotografuoti, autorius turėtų surasti jį dominančią temą ir aiškiai žinoti, ką apie ją norėtų papasakoti žiūrovui. Be to, fotografinis pasakojimas bus įdomesnis ir geriau atskleis fotografo autorinį braižą, jei neapsiribos keliais išraiškingais kadrais, bet bus papasakotas vienas kitą papildančių atvaizdų serijoje. Kaip tik tokiu būdu konkurso laureatai fotografijomis perteikė juos sudominusias istorijas: lietuvė Dovilė Barakauskaitė – apie atlaides, Elizaveta Dmitrijeva iš Rusijos – apie pasiruošimą Sočio olimpinėms žaidynėms ir senelių gyvenimą, Karolina Kraska iš Lenkijos – apie koncertus ir patriotinius mitingus, o rusės Lianos Gukasyan serijos jungiamuoju motyvu tapo miegantys žmonės.

Žinoma, reportažiniu metodu sukurtų atvaizdų seka nėra vienintelis būdas fotografijoje įdomiai išplėtoti vieną ar kitą temą ir įtaigiai išreikšti savo požiūrį. Dalis konkurso žiuri įvertinimą pelniusių autorių pasirinko visai kitokią kūrybinę taktiką. Pavyzdžiui, lenkaitė Sylvia Bednarz sugretino senas ir šiuolaikines fotografijas, sukurdamą netikėtą, vaizdų asociacijoje gimstančias prasmes, jos vyresnė tautietė Evelina Rutkovska taip pat savo kūrybai panaudojo (šeimos) archyvo fotografijas, pridėdama labai asmeniškų komentarus. Kiti (Oksana Zorina ir Artiomus Sokolovas iš Rusijos, lietuvius Dainius Ščiuka) rinkosi šiuolaikinėje fotografijoje populiarią surežisuotos, keistu dirbtinumu dvelkiančią fotografijų estetiką. Tačiau ir šių autorių fotografijų serijose kiekviena nuotrauka papildė bendrą, visą seriją siejančią temą.

Kartais įdomaus pasakojimo ar tiesiog aktualaus ir kritiško paties autoriaus požiūrio į šiandieninį gyvenimą

pakanka, kad fotografijų serija būtų pastebėta ir įvertinta. Tai patvirtina Tinos Remiz gyvenančios Jungtinėje karalystėje ir Latvijoje jautrus pasakojimas „Vieta, kur manęs nėra“, lietuvio Vytenio Jurevičiaus fotografijos iš koncertų, o ypač – bendras baltarusių Viktorijos Dvorianskos ir Elenos Aleksandrovič darbas „Aš žvaigždė“.

Tačiau net ir tokioje temų bei stilistikų įvairovėje vis dėlto galima pasigesti vieno labai svarbaus geros fotografijos bruožo. Daugelis jaunųjų autorių nėra linkę objektyvo atgręžti į tai, kas yra arčiausiai jų ir tiesiogine, ir perkeltine prasme. Dauguma konkurso dalyvių savo kūryboje „neatvirauja“, taip pat didžioji dalis fotografų nesigilina į galbūt asmeniškai jiems gerai pažįstamas jaunimo gyvenimo puses. Šiuo požiūriu, viena iš nedaugelio išimčių yra konkurso Gran Prix laimėtojas Sergejus Poteriajevas iš Rusijos ir jo serija „Alkana širdis“. Jo fotografijos pasakoja apie kassavaitinį jaunimo lankymąsi naktiniuose klubuose, kuris, pasak autoriaus, daugeliui jaunų žmonių jau virto savotišku karnavališku ritualu.

S. Poteriajevas kartu su keletu kitų autorių (E. Rutkovska, T. Remiz) tarsi rodo vieną iš galimų krypčių, kur jaunimo kuriama fotografija galėtų būti nepralenkiamą. Net ir patyrę meistrai ne visada ras būdą jaunystę su visu jos grožiu ir sunkumais pamatyti iš taip arti, kaip tai gali padaryti jaunieji autoriai. Pasaulio fotografijos istorija rodo, kad šio artimo žvilgsnio į jaunus žmones ir autentiškų išgyvenimų perteikimo užteko, jog būtų sukurti dabar chrestomatiniiais tapę fotografijos kūriniai. Tad džiaugdamiesi ne tik apdovanotais, bet ir visais kitais konkursui atsiųstais darbais, linkime kūryboje nekartoti jauno žmogaus ir jo gyvenimo stereotipų, kuriuos sukūrė kiti, bet atviru žvilgsniu pažvelgti į savo asmeninę patirtį ir paklausti savęs, kas joje svarbiausia, kuo ji gali būti artima ir aktuali kitiems (nebūtinai vien tik jauniems) žmonėms?

V tarptautinio fotografijos konkurso

„Jaunas žmogus XXI amžiuje“

vertinimo komisijos narys Tomas Pabedinskas

The contest 'Young man in the XXI century' held in 2013 was again impressive in a number of participants and a wide geography. More than 100 contestants, not only from neighboring countries but from far countries such as USA, Algerian Netherlands and others, presented their works. The stylistic diversity of photographs was not less important and the topics young photographers were interested in as well. The works of awarded contestants reflect the variety of created works by young photographers. However, this variety also shows up the creative aspects of photography what makes it valuable regardless of the individual author's stylistic and thematic choice.

The first step towards a 'strong' photography takes place before taking a camera in your hands. Prior to shooting the author should look for the topic he or she is interested in and know clearly what he would like to tell a viewer about. Moreover, photo story will be more interesting and better reveal the portrait photographer's style, if you are not limited by several expressive shots, but this will be narrated in series of supplementary images. Just this way the contest winners by their photographs conveyed the stories they were interested in: the Lithuanian Dovile Barakauskaite – about fiests, a Russian Elizaveta Dmitrieva - about preparation for Sochi Olympic Games and the life of elderly people, Karolina Krasaka from Poland – about concerts and patriotic mass rallies. Series of sleeping people became as connecting motives in the works of Liana Gukasian from Russia.

Of course, a photograph journalism approach to create a sequence of images is not the only way in photography which enables to develop in an interesting way one or another subject and express forcefully their views. Some of the jury chose the award winning author who took different creative tactics. For example, a Polish Sylwia Bednarz juxtaposed old photographs to contemporary ones by creating unexpected meanings born in the association of images; her elder compatriot Ewelina Rutkowska also used in her creative work familiar archival photographs, accompanied by very personal comments. Others (Oxana Zorina and Artyom Sokolov from Russia, a Lithuanian Dainius Schiuka) chose in contemporary photography popularly staged with the smell of strange artificiality of photograph reflecting aesthetics. However, in the series of photographs by these authors each

photo adds to the overall picture a full line linking theme.

Sometimes it is enough of an interesting story or just an actual and critical view of the same author on the today's life in order the series of photographs could be noticed and appreciated. This is estimated by Tina Remez', who lives in the United Kingdom and Latvia, sensitive story titled "The place where I am not", photos from a concert taken by Vytenis Jurevicius from Lithuania and especially a joint work 'I am a star' by Victoria Dvorienska and Elena Aleksandrovich from Bielorrussia.

However, one very important trait of a good photography may be missing even in a such diversity of themes and style. A lot of young authors are tend not to face the lens on what is closest to them both in a direct and figurative sense. Most of the contest participants are not frank in their creation as well as most of the photographers probably do not get deep into the heart of the familiar to them youth's sides of life. From this standpoint, one exception is the contest's Gran Prix winner Sergej Poteryev from Russia and his series 'A hungry heart'. His photographs tell us a story of the youth attending night clubs weekly, what according to the author, turned into a kind of carnival ritual.

S. Poteryev along with several other authors (E. Rutkowska, T. Remiz) appear to indicate one of the possible directions where the youth's developed photography can be unsurpassable. Even experienced masters not always can find a way to see closely the youth with all their beauty and difficulties so close as the young authors managed to do it. The history of the world photography shows that this close look at young people an imparted authentic experience was enough to create works of photography which have become chrestomatic textbooks. Thus re-joying not only at the rewarded but for all the entree, we would like to wish you not to repeat a young man and the stereotypes of his life in your future creation, but look at your own experience and ask yourself what is the most important, in what way can be close and become relevant to others (not obligatory to young ones).

The fifth International Photography contest
'A young man in the twenty- century'
the jury member Tomas Pabedinskas

We are grateful to organizations and tutors listed below

Algeria

Algiers photography club “Images without borders”

Armenia

Children of Armeny Fund

(tutors Serob Khachatryan and Armen Karapetyan)

Yerevan Tumo center for creative technologies

(tutor Onnik Krikorian)

Yerevan zoo/tarverdi photography (tutor Onnik Krikorian)

Belarus

Belarusian state University

Secondary school No 2 Oshmeny (tutor Elena Apanel)

Estonia

Narva NLL fotostuudio “Positiiv” (tutor Irina Kivimae)

Lithuania

Alytus district, Simnas gymnasium (tutor Vitas Zabita)

Anykščiai Jono Biliuno gymnasium (tutor Alfredas Motiejūnas)

Dauga, Vlado Mirono gymnasium (tutor Rima Jomantienė)

Kaunas youth technical creativity center (tutor Tatjana Kuzmina)

Kaunas Juozo Urbisio secondary school (tutor Aida Juškaitė)

Kaunas art school

Kaunas Vytautas Magnus university

Kedainiai district, Atžalyno gymnasium

(tutor Robertas Paulikas, Daiva Nurdinova)

Kedainiai district, Akademijos gymnasium

(tutor Daiva Barauskienė)

Klaipeda youth creativity centre, studio “Febas”

(tutor Valdas Ramanauskas)

Ukmergė, Antano Smetonos gymnasium

(tutor Jolita Šlepetienė)

Vilnius, Simono Daukanto progymnasium

(tutor Aušra Kavaliauskienė)

Vilnius, Naujamiesčio students’ homes

(tutor Aušra Kavaliauskienė)

Netherlands

Amsterdam, Photoacademy

Poland

Bielsko-Biala Art lyceum (tutor Joanna Chudy)

Koszalin School Arts Team

(tutor Katarzyna Gwardiak-Kocur)

Julian’s Pałac National School of Fine Arts in Bielsko-Biala

(tutor Joanna Chudy)

Kazimierz Pułaski University of Technology and Humanities
in Radom

Russia

Ekaterinburg, Ural Federal University

Moscow centre of education № 1498 (tutor Nikolay Filippov)

Moscow, Allrussian University of Cinematography (VGIK)

(Master/Professor Uriy Nevskiy)

Moscow, school No 1302 (tutor Oleg Voloshin Vecheslavovich)

Moscow State University (tutor Vladimir Viatkin)

Penza Education Institution

Saint-Petersburg State University (tutor Igor Lebedev)

Saint-Petersburg Photofaculty Ju. A. Galperin

(tutor Alexandr Astafiev)

Saint-Petersburg Spb GPU (tutor G. G. Sorokina)

The union of journalists of St. Petersburg and Leningrad region,

Faculty of photojournalism (tutor Alexey Tsarev)

Tomsk Polytechnic University (tutor Sergey Kotov)

Ukraine

Donetsk, photostudio “Mig” (tutor Irina Logacheva)

Sumy, photostudio “My” (tutor Liubov Bepala)

Ternopil, studio for children “Iks-pozicia” (tutor Basil Stryzhko)

United Kingdom

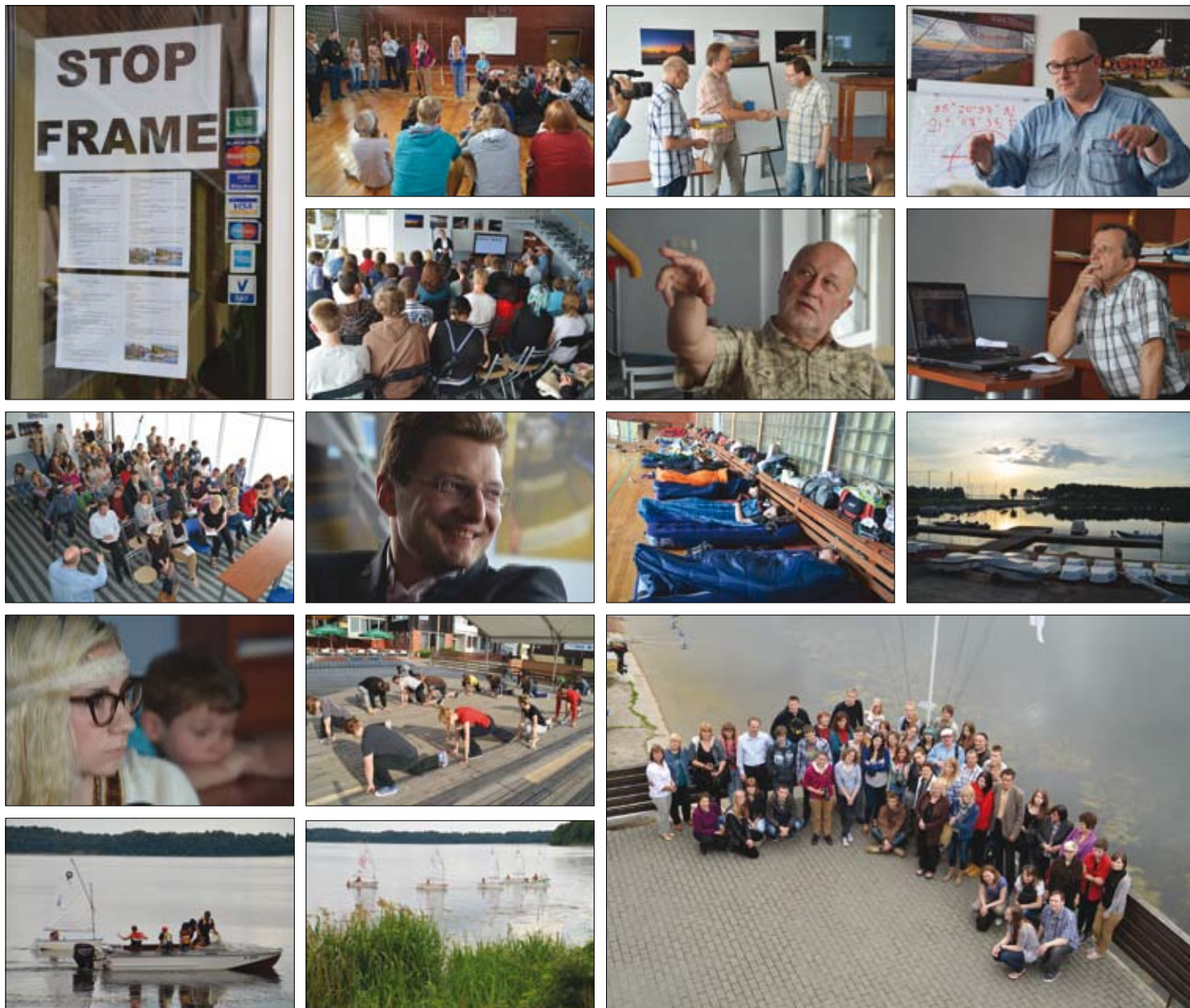
University of Portsmouth (tutor Daniel Alexander)

University of Westminster (tutor Gavin Jack)

USA

Chicago, The School Of the Art Institute

(tutor Anna Shteynshleyger)



Konkurso dalyviai tarptautiniame seminare „Stop frame“ Kauno „Žalgirio“ jachtklube 2012 m. birželio 11-15 d.
 Contest's participants in the international seminar „Stop frame“ at Kaunas „Žalgiris“ yacht club 2012-06-11/15

In European Art there is a centuries-old tradition of representation of “cheeky” carnival revelry transgressing all the bounds of decency. But, with all the abundance of holiday spirit around, young people remain hungry for entertainment. The semblance of communications lightness provokes to search more and more pleasure, forgetting themselves. In our days night clubs play the role of carnival, where people are under the influence of night and atmosphere can behave differently from their everyday life. This environment has own hierarchy and distinctive features.



Grand Prix: **Sergej Poteryaev**, 23 years (Russia, Yekaterinburg)
„Hungry Heart“

Weekly going out for a nightclub is akin to visit to the church at weekends: the place dictates the proper clothes and behavior. The faith that happiness comes on Friday night unites the youth. But even if the merriment is all-consuming there is space for isolation, as there is always a feeling of "feast in times of plague".

Youth who loves pleasure and lives with a hunger for unrealizable unending happiness, which could substitute them one-night stand and illusion of general love.



Grand Prix: **Sergej Poteryaev**, 23 years (Russia, Yekaterinburg)
„Hungry Heart“



I place 20–25 years:
Dainius Ščiuka, 22 years
(UK/Lt, Portsmouth/Kaunas)
“Street Style”



I place 20–25 years:
Dainius Ščiuka, 22 years
 (UK/Lt, Portsmouth/Kaunas)
 “Street Style”

He is still smiling
at me...



It's good that my brother was a little boy
and he wasn't disappointed with you, as I am.

II place 20–25 years:

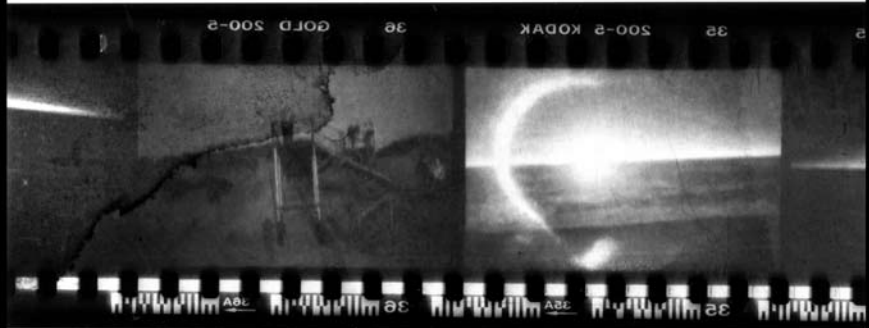
Ewelina Rutkowska

(Poland, Koszalin)

"Lasting memory of a father"



*I was happy when we were
together: you, mum, little
Sebastian and me.*



*It was like the end of the
world for me ..*

II place 20–25 years:

Ewelina Rutkowska

(Poland, Koszalin)

"Lasting memory of a father"



III place 20–25 years: **Oxana Zorina**, 25 years (Russia, Krasnoyarsk)
"The Power"



III place 20–25 years: **Oxana Zorina**, 25 years (Russia, Krasnoyarsk)
"The Power"



I place 14–19 years:
Dovile Barauskaite,
18 years (Lithuania, Kaunas)
“Feast”



I place 14–19 years: **Dovile Barakauskaite**, 18 years (Lithuania, Kaunas)
 "Bathing"

This project include four different photos. It's showing items which were used long time ago. However now they can be used in quite another way.



Il place 14–19 years: **Sylwia Bednarz**, 17 years (Poland, Bielsko-Biała)
"Yesterday and today"



III place 14–19 years:
Elizaveta Dmitrieva,
19 years (Russia, Moscow)
“Sochi – waiting for the miracle”





Special prize: **Artyom Sokolov**, 22 years (Russia, Saint-Petersburg)
"Disguise"

Krievi – the Latvian name for Russians – is a documentary project about the young Russians of Latvia.

Historically, Latvia has always had strong bonds with the Russian Federation. Modest in size, the country has been largely dependent on its big neighbour, which has defined Latvia's political climate and economic development.

The largest ethnic minority in the country, Russians currently form approximately one third of the Latvian population. Different generations, unique destinies, diverse experiences and contrasting opinions brought together in this body of work draw a complex image of the lives of young Russians in contemporary Latvia



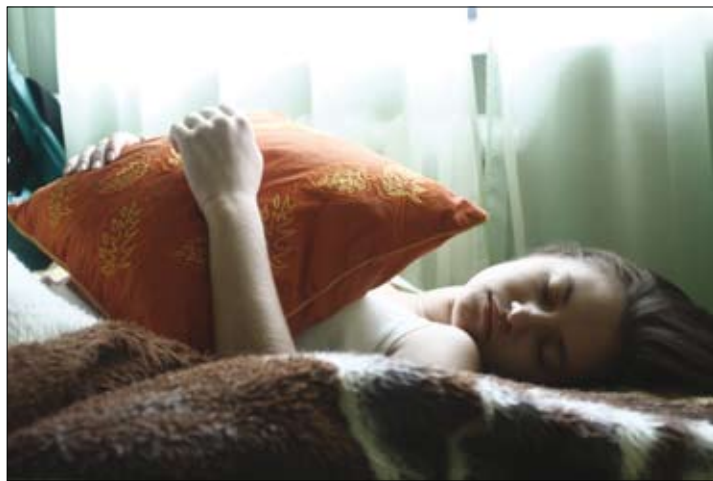
Special prize: **Tina Remiz**, 25 years (Latvia /UK, Riga/ London)
"Krievi"



Special prize: **Vytenis Jurevičius**, 22 years (Lithuania, Kaunas/Vilnius)
"Heavy Metal"



Special prize: **Dvorianska Viktorija**, 16 years, **Aleksandrovič Eleny**, 16 years (Belarus, Oshmeny)
„I star“



Special prize: **Gukasyan Liana**, 19 years (Russia, Rostov on Don)
 "While everyone is asleep"



Special prize: **Karolina Kraska**, 18 years (Poland, Koszalin)
„Shadows against the war”

The photographs show my daily life. Eating, painting... These activities are planned in advance. One of those activities that do not have the limitations is listening to music.

PL: Zdjęcia przedstawiają moje życie codzienne. Jedzenie czy malowanie...

Te czynności są z góry zaplanowane. Jedną z tych czynności, które nie mają ograniczeń jest słuchanie muzyki.



Beata Kepa, 16 years, (Poland, Bielsko-Biała)
"Every day life"



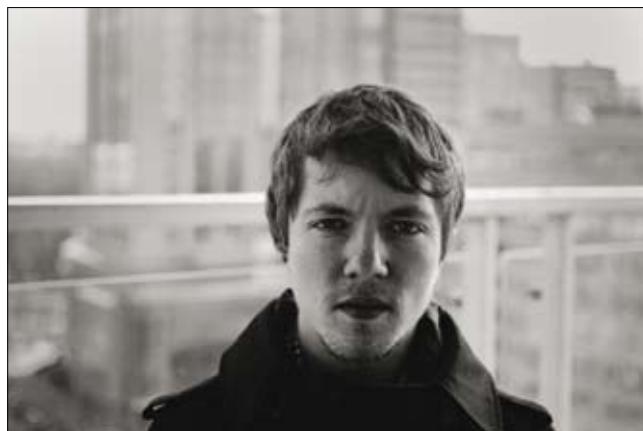
Lila Wegner, 18 years (Poland, Koszalin)
"Mental frames"

Sometimes it's very hard to stand under a gaze, isn't it? But we always want to peek into interlocutor's face and to know him better. Photos give us a possibility to know a person, it's secrets and thoughts. A portrait is an emotional connection between us. It's like we see a person and this is its view at us. And it is not important where we are, and what happens around us. Just we are right Here and right NOW.



Natalya Barkhatova, 24 years (Russia, Saint-Petersburg)
"Outlook"

Every one of us could try to analyse features of another man and divine him: who is it, its temper and so on. We give an involuntary rating to another very often, just looking at its face. But... maybe we are mistaken. Maybe under an ungainly appearance which evokes disapproval hides a beautiful soul and a kind heart. Under an eccentric appearance of a hippy/punk/rapper could hide a very clever, well-read and smart person.



Natalya Barkhatova, 24 years (Russia, Saint-Petersburg)
"Outlook"



Jonathan Chacon, 21 years (United States of America, Chicago)
"Erehwon"



Monika Budrikaitė,
17 years (Lithuania, Kaunas)
"Time and Cameras"



Alecsandra Dragoi,
19 years (Romania, Iasi)
"Portrait of a young Romanian"

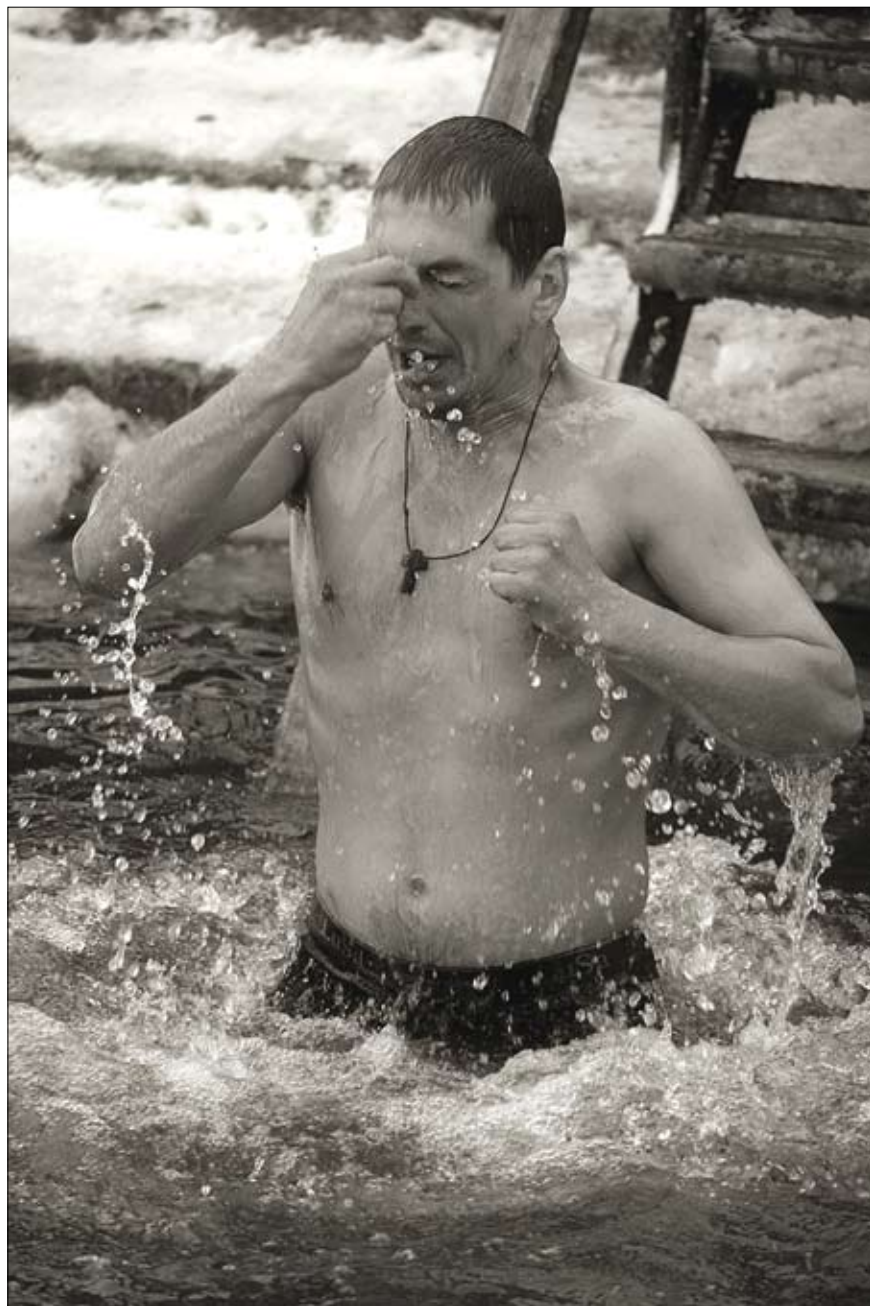


Madyanova Elena, 22 years (Russia, Sankt-Petersburg)
"World kitchen"



Akvilė Petraitytė, 19 years (Lithuania,, Jurbarkas)
"Little childish wonders"

Viaceslav Kovalenko,
24 years (Russia, Oriol)
"Just people"





Algimantė Dobrovolskaitė, 17 years (Lithuania, Klaipėda)
"Parents are told"



Veronika Kashuba, (Russia)
“...”



Anna Zevako, 17 years (Ukraine, Ternopil)
„Young and free“

Playing with silent on street
creative young people get
into streets and start their
performance.



Tatevik Vardanyan,
24 years (Armenia, Yerevan)
"Silent"



Miranda Barnes, 18 years (United States of America, New York)
„Summer Haze“



Katarzyna Przybyl, 20 years (Polska, Koszalin)
"Reportage"



Veronika Kashuba, (Russia)
"..."



Gabrielė Vetkinaitė,
17 years
(Lithuania, Anykščiai)
"Voltage"
"Anxiety"



Berber Theunissen,
23 years, (The Netherlands, Amsterdam)
"Heroes"



Deimantė Dubauskaitė, 18 years (Lithuania, Kaunas)
"Feel it"



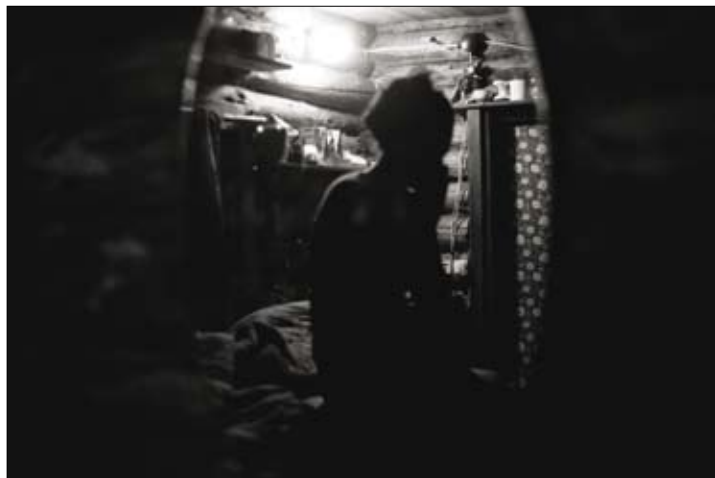
Gabrielė Liaudanskaitė,
17 years
(Lithuania, Kedainiai)
"Personal trifles..."



Basova Mariya, 14 years (Ukraine, Sumy)
"Those who love the night"

Letters to Shereen

Dina, half Russian, half Syrian moved back recently to her birth town St.Petersburg. Shereen her best friend is currently living in a very troubled region in Aleppo city. After losing contact with each other due to war, Dina started writing her diaries as form of letters to Shereen to read later. Filled with anxiety for her friend's safety, her inner worries and complexes, here are some photos, and quotes recorded during a trip we made to the Russian village Grishno.



Platon Terentev, 24 years (Russia, Saint-Petersburg)
"Letters to Shereen"

Viktoria Atamancuk,
(Russia, Saint-Petersburg)
"Night on earth"



Saddek Hamlaoui,
23 years,
(Algeria, Algiers)
"Human(s)"





Vladimir Mishchenko, 14 years (Ukraine, Sumy)
"Aliens"



Ksenia Sereda, 18 years (Russia, Moscow)
"Follow your dream"



Rasa Baltrimaitė,
18 years (Lithuania, Klaipėda)
“Intervention”



Rasa Baltrimaitė, 18 years (Lithuania, Klaipėda)
"Intervention"

In our time people try not to show their real emotions and keep them only in their hearts. People think to themselves characters wearing masks on public. Every day people put a smile, tranquility, indifferent, when the soul is raging hurricane. How I would like to lift the curtain and look through the lens of the soul, to see what people really think and feel.



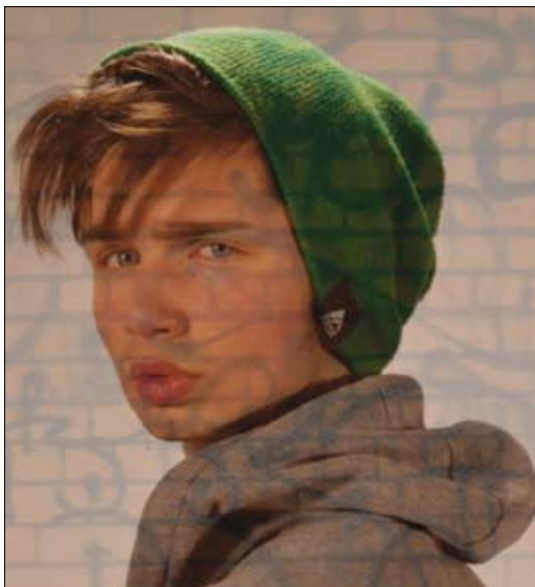
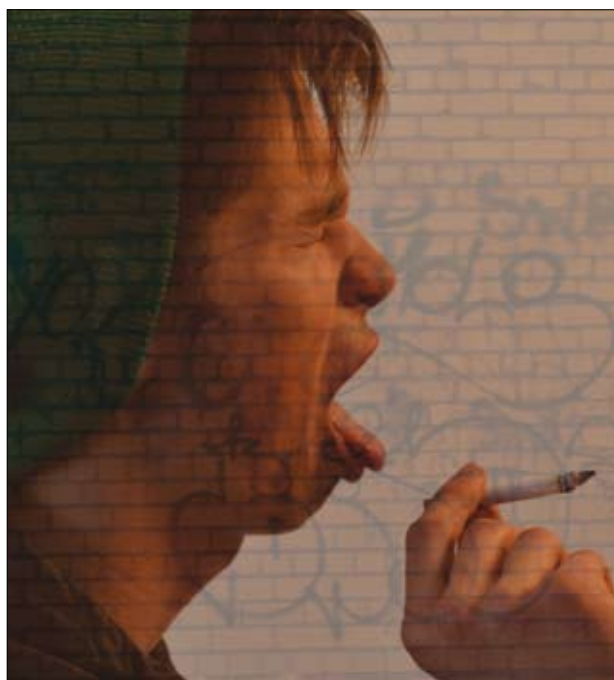
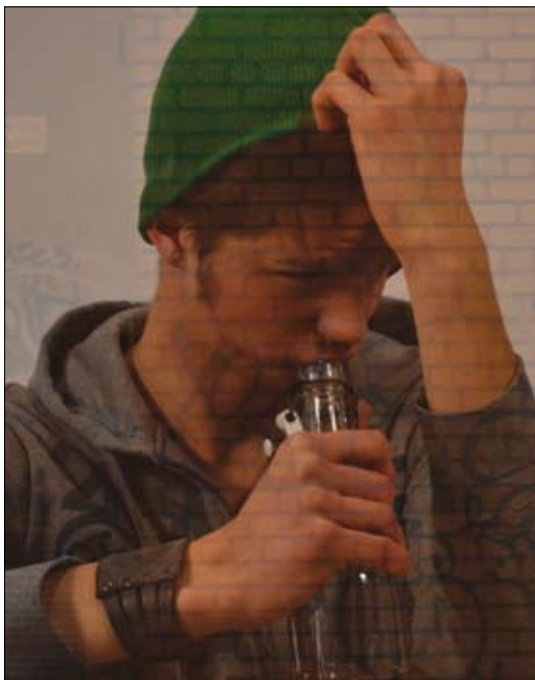
Anna Pirog, 21 years (Ukraine, Donetsk)
"In the light of the soul"



Anna Pirog, 21 years (Ukraine, Donetsk)
"In the light of the soul"



Aleksandr Jermakovich,
16 years (Belarus, Oshmeny)
"The yellow press"



Tatjana Belskihh, 16 years (Estonia, Narva)
"Bad habits"



This series is called 'The faces of enjoying city is dedicated to Rimaldas Vikšraitis and his photography series 'Grimaces of weary countryside'. This is my attempt to understand what is a festivity for people in 21st century – in the age when people are used to winning – millions of winners around: They celebrate on Friday having finished the work week, they celebrate being admitted to a job and their dismissal, they celebrate having a new beloved and they celebrate their divorce as the beginning of a new life. Everything is considered to be a victory and this should be celebrated. This age is in the need of winners and the winners should celebrate.

Nikolaj Urencev, 23 years, (Lithuania/Russia, Klaipeda/Saint-Petersburg)
 "Fun on the face of the city"

Jekaterina Rozinova,
16 years (Estonia, Narva)
"Game"



Weronika Wolska,
18 years (Poland, Koszalin)
"Horror vacui"





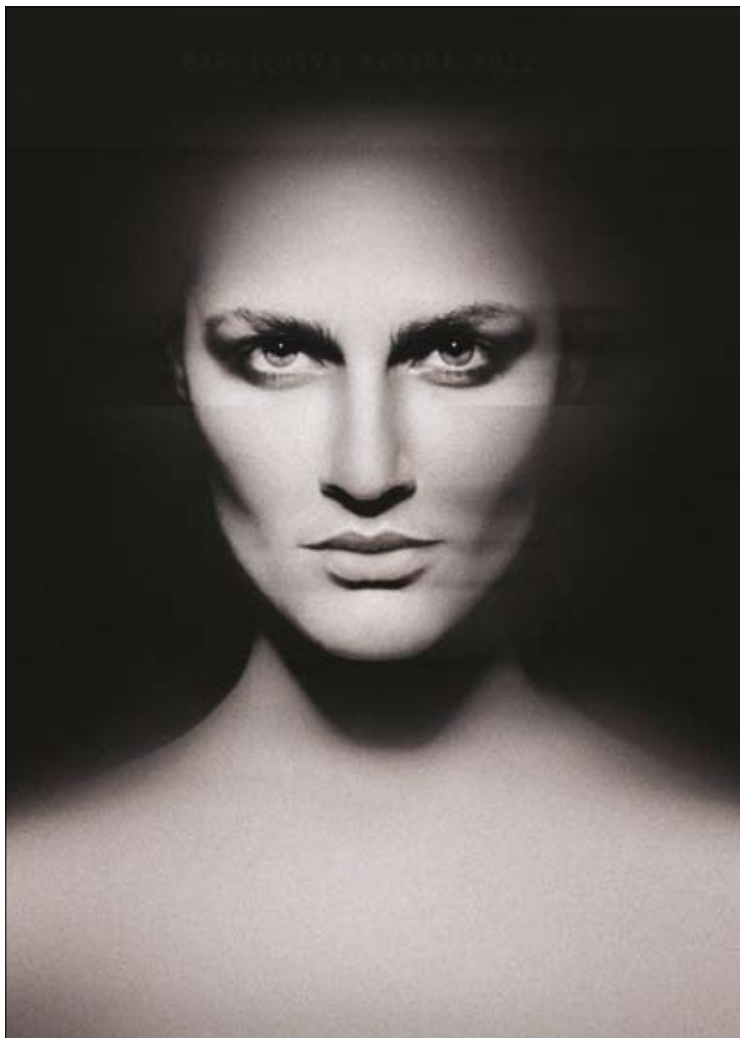
Darya Pas, 22 years (Russia, Krasnodar)
"Reminiscences"



Augustina Miknevičiūtė, 18 years (Lithuania, Alytus district)
"Chemical hazards"



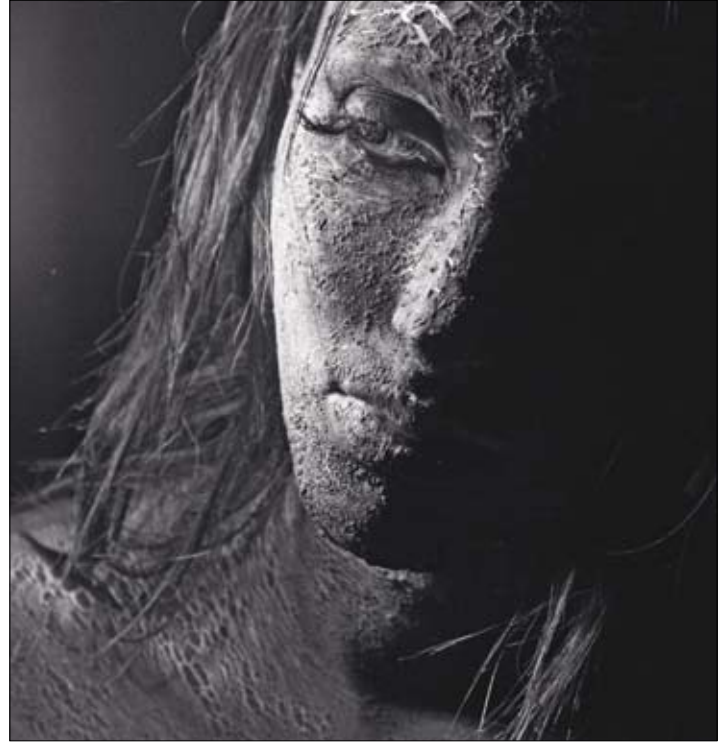
Elzé Vareikytė, 22 years (Lithuania, Vilnius)
"Water-movement"



Marina Markicheva, 24 years (Russia, Perm)
"Woman"



Zoja Valova, 21 years (Russia, Novosibirsk)
"People dolls"



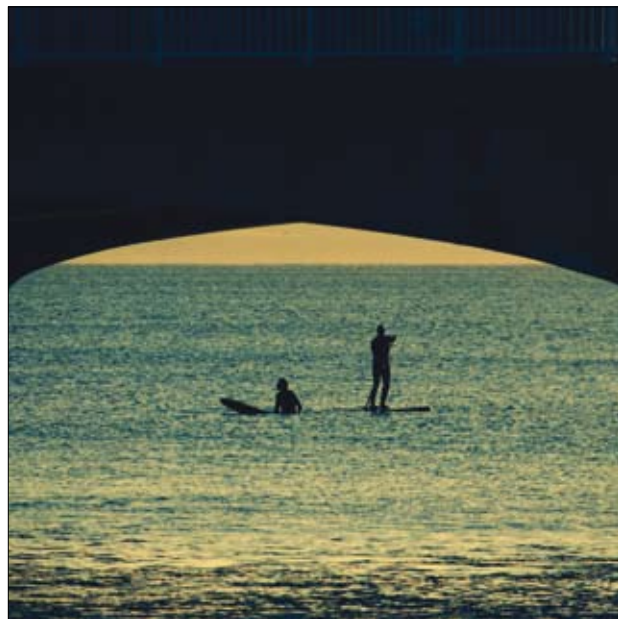
Zoja Valova, 21 years (Russia, Novosibirsk)
"People dolls"



Rasa Baltrimaitė, 18 years (Lithuania, Klaipėda)
 "Fairies"



Darya Pas, 22 years (Russia, Krasnodar)
"Costume play"



Agnė Bendaravičiūtė, 17 years, (Lithuania, Kaunas)
"A single wandering"

Inga Juonytė,
18 years (Lithuania, Daugai)
"Let me be myself"



Aleksandra Duda,
17 years (Poland, Bielsko-Biała)
"Indifference"





Grzegorz Korczak, 23 years (Poland, Radom)
"Two worlds"



Alex Tarverdi,
23 years, (Armenia, Yerevan)
"Playing with fire"

Rėmėjai Sponsors

Kultūros rėmimo fondas	Culture Support Fund
Kauno miesto savivaldybė	Kaunas City Municipality
Lietuvos fotomenininkų sąjunga	Union of the Lithuanian art photographers
Lietuvos fotomenininkų sąjungos Kauno skyrius	Union of the Lithuanian art photographers the Kaunas Branch

Leidinio sudarytojai Compiled by

Tatjana Kuzmina	Tatjana Kuzmina
Jonas Kuzminas	Jonas Kuzminas

Vertėja Translator

Natalija Šeškienė	Natalija Šeškienė
-------------------	-------------------

Viršelyje Nr 1 nuotraukos autorė Ksenia Sereda, 18 metų (Rusija, Maskva) "Svajonės besiekiant"	On the cover No 1 photo by Ksenia Sereda, 18 years (Russia, Moscow) "Follow your dream"
Viršelyje Nr 4 nuotraukos autorė Anna Shustikova, 16 years (Russia, Dolgoprudny) "Svajingai"	On the cover No 4 photo by Anna Shustikova, 16 years (Russia, Dolgoprudny) "Dreamily"

Leidėjai Publishers

Kauno jaunimo žiniasklaidos centras	Kaunas youth technical creativity center
Kauno moksleivių techninės kūrybos centras	Kaunas youth mass media centre

Organizatorių adresas Organizers address

KMTKC Studija „Kadras“, A. Mickevičiaus g. 2 Kaunas	Studio "Kadras", A. Mickevičiaus st. 2, Kaunas
LT-44313 Lietuva	LT-44313Lithuania
El. paštas jonas@kadras.lt	E-mail: jonas@kadras.lt
Interneto svetainė: www.kadras.lt	Websait: www.kadras.lt

Spaustuvė „Morkūnas ir Ko“	Print by „Morkūnas ir Ko“
Tiražas 300 vnt.	Amount of copies 300